

## HOTĂRÂRE

privind preluarea în administrare de către Municipiul Bistrița a unui imobil aflat în proprietatea Protopopiatului Ortodox Român

Consiliul local al municipiului Bistrița, întrunit în ședința ordinară din data de \_\_\_\_\_

având în vedere:

Referatul de aprobare nr.115711/21.11.2023 al Primarului municipiului Bistrița;

Raportul comun nr.115718/21.11.2023 al Direcției Juridice, Resurse Umane, Achiziții Publice și Direcției Economice;

Nota de fundamentare nr.15854/30.10.2023 a Direcției de Asistență Socială

adresa Protopopiatului Ortodox Român Bistrița nr.283/12.10.2023, înregistrată la Direcția de Asistență Socială Bistrița cu nr. 15842/30.10.2023

avizul \_\_\_\_/\_\_\_\_.2023 al comisiei juridice și administrație publică;

avizul \_\_\_\_/\_\_\_\_.2023 al comisiei economice;

în conformitate cu:

prevederile art.792 și următoarele din Legea nr. 287/2009 privind Codul Civil cu modificările și completările ulterioare;

prevederile H.G. nr. 1273/2005 pentru aprobarea Programului Național \*Lăcașurile de cult — centre spirituale ale comunității”;

În temeiul prevederilor art.129 alin.1, alin.2, alin.7 lit. ”b” și alin.8 lit.”a”, art.139 alin.3 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

## HOTĂRĂȘTE:

**Art.1. (1)** Se aprobă preluarea în administrare de către municipiul Bistrița a imobilului situat în municipiul Bistrița, str.Mihail Kogălniceanu nr.23, înscris în CF nr.93785, aflat în proprietatea Protopopiatului Ortodox Român.

**(2)** Se aprobă condițiile-cadru ale contractului de administrare conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 2.** Se imputernicesc Primarul municipiului Bistrița, domnul Ioan Turc și directorul executiv al Direcției de Asistență Socială Bistrița, domnul Radu Dreptate, să semneze contractul de administrare prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.3.** Primarul municipiului Bistrița și Direcția de Asistență Socială Bistrița vor aduce la îndeplinire prezenta hotărâre.

**Art.4.** Prezenta hotărâre a fost adoptată de Consiliul local al municipiului Bistrița în ședința ordinară cu respectarea prevederilor art.139 alin.3 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare, respectiv cu un număr de \_\_\_\_ voturi "pentru", \_\_\_\_ "împotrivă" și \_\_\_\_ "abțineri".

**Art.5.** Secretarul general al municipiului prin Compartimentul pregătire documente va comunica prezenta hotărâre:

- Direcției de Asistență Socială Bistrița;
- Direcției Juridice, Resurse Umane, Achiziții Publice;
- Direcției Economice;
- Protopopiatului Ortodox Român Bistrița;
- Primarului municipiului Bistrița;
- Instituției Prefectului - județul Bistrița-Năsăud.

**PROIECT DE HOTĂRÂRE INIȚIAT DE  
PRIMAR  
IOAN TURC**



**AVIZAT DE LEGALITATE  
SECRETAR GENERAL  
FLOARE GAFTONE**



Bistrița la \_\_\_\_\_

Nr. \_\_\_\_\_

Hotărârea se adoptă cu majoritatea absolută a consilierilor locali în funcție.

R.I.D./D.M.C./2ex.

## CONTRACT DE ADMINISTRARE

### **Art.1. PĂRȚILE**

**1.1.** PROTOPOPIATUL ORTODOX ROMÂN BISTRIȚA, cu sediul în Bistrița, Piața Unirii, nr. 9, cod de înregistrare fiscală 4730490, reprezentat prin Protopop PR. Alexandru Vidican și AȘEZĂMÂNTUL RELIGIOS SFÂNTUL VASILE CEL MARE, cu sediul în Bistrița, str. M. Kogălniceanu, nr. 23, cod de înregistrare fiscală 4730490, reprezentat prin PR. Vasile–Sorinel Moldovan, pe de o parte, și

**1.2.** MUNICIPIUL BISTRIȚA, cu sediul în Bistrița, Piața Centrală, nr. 6, cod de înregistrare fiscală 4347569, reprezentat prin Primarul Municipiului Bistrița, domnul Ioan Turc, și DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ BISTRIȚA, cu sediul în Bistrița, str. Dornei, nr. 12, cod de înregistrare fiscală 28749733, reprezentată prin director executiv, domnul Radu Ioan Dreptate, pe de altă parte,

au convenit încheierea prezentului contract de administrare.

### **Art.2. OBIECTUL CONTRACTULUI**

Proprietarul transmite administratorului dreptul de administrare a imobilului situat în municipiul Bistrița, str. M. Kogălniceanu, nr. 23, înscris în C.F. nr.93785 Bistrița, clădire unde își desfășoară activitatea Așezământul Religios Sfântul Vasile cel Mare.

### **Art.3. SCOPUL CONTRACTULUI**

Prezentul contract se încheie în scopul asigurării asistenței spirituale și religioase a persoanelor cazate în Căminul Pentru Persoane Vârstnice Bistrița, structură din cadrul Direcției De Asistență Socială Bistrița, situat în imediata apropiere a Așezământului Religios Sfântul Vasile cel Mare.

### **Art.4.DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

**4.1.** Protopopiatul Ortodox Român Bistrița, prin Așezământul Religios Sf. Vasile cel Mare :

- a) va asigura consiliere spirituală pentru rezidenții din Căminul pentru Persoane Vârstnice;
- b) va sprijini prin toate mijloacele de care dispune activitățile cu caracter spiritual religios organizate de Municipiul Bistrița;
- c) va menționa public și consecvent numele Municipiului Bistrița, ca partener.

**4.2.** Municipiul Bistrița și Direcția de Asistență Socială Bistrița:



- a) vor asigura finanțarea cheltuielilor cu utilitățile pentru imobilul în care își desfășoară activitatea Așezământul Religios Sfântul Vasile cel Mare, pe baza documentelor justificative (facturile emise de deținătorii de utilități)
- b) vor promova activitățile desfășurate de către părți

#### **Art.5. DURATA CONTRACTULUI**

**5.1.** Presentul contract se încheie pe o perioadă de 10 ani.

**5.2.** Presentul contract poate fi prelungit, prin acordul părților, consemnat într-un act adițional.

#### **Art. 6. ÎNCETAREA CONTRACTULUI**

Presentul contract poate înceta:

- prin împlinirea termenului
- în cazul neîndeplinirii de către oricare dintre părți, în mod culpabil și repetat, a obligațiilor asumate
- prin denunțare unilaterală de către partenerul public

#### **Art. 7. FORȚA MAJORĂ**

7.1. Nici una dintre părți nu răspunde pentru neexecutarea totală sau parțială sau executarea necorespunzătoare a oricăreia dintre obligațiile asumate dacă acestea sunt determinate de forța majoră, așa cum este aceasta definită prin lege.

7.2. Partea care invocă forța majoră va notifica celeilalte părți imposibilitatea de executare a obligațiilor în termen de 3 (trei) zile de la producerea evenimentului.

#### **Art. 8. DISPOZIȚII FINALE**

7.1 Eventualele litigii/neînțelegeri între părți vor fi soluționate pe cale amiabilă de către părți, iar în cazul în care acestea nu se pot soluționa amiabil, se va recurge la instanțele judecătorești.

7.2 Presentul contract s-a încheiat astăzi \_\_\_\_\_.2023, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

MUNICIPIULUI BISTRIȚA

PRIMAR  
Ioan TURC

PROTOPOPIATUL ORTODOX  
ROMÂN BISTRIȚA  
PROTOPOP PR.  
Alexandru VIDICAN

DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ  
SOCIALĂ BISTRIȚA  
Director Executiv,  
Radu Ioan DREPTATE

AȘEZĂMÂNTUR RELIGIOS  
SFÂNTUL VASILE CEL MARE  
PR. Vasile–Sorinel MOLDOVAN



**PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRIȚA**

Bistrița - 420040, Piața Centrală, nr. 6, Bistrița - Năsăud  
E-mail: [primaria@municipiulbistrita.ro](mailto:primaria@municipiulbistrita.ro) <http://www.primariabistrita.ro>  
Telefonul cetățeanului 0800-080033, Telefon 0263-223923/224706, Fax 0263-231046

CABINET PRIMAR  
Nr.115711 din 21.11.2023

**REFERAT DE APROBARE**

privind preluarea în administrare de către Municipiul Bistrita a unui imobil aflat în proprietatea Protopopiatului Ortodox Român

În conformitate cu prevederile art. 129 alin.7 lit."d" din O.U.G. nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, consiliul local asigură, potrivit competenței sale și în condițiile legii, cadrul necesar pentru furnizarea serviciilor publice de interes local, inclusiv serviciile sociale pentru protecția copilului, a persoanelor cu handicap, a persoanelor vârstnice, a familiei și a altor persoane sau grupuri aflate în nevoie social.

Un aspect important al îngrijirii persoanelor vârstnice îl reprezintă consilierea spirituală a persoanelor cazate în Căminul Pentru Persoane Vârstnice Bistrița. În acest sens persoanele beneficiază de tot programul liturgic al Bisericii Ortodoxe Române (Sfânta și Dumnezeiasca Liturghie alături de cele 7 Sfinte Taine, Slujbe și lerurgii).

Serviciul spiritual este asigurat zilnic persoanelor autonome și semidependente internate în Căminul pentru Persoane Vârstnice prin prezența preotului în incinta Așezământului Religios "Sf. Vasile cel Mare" Bistrița (aflat în proximitate) sau, după caz, în incinta Căminului pentru persoane vârstnice.

Pentru desfășurarea în bune condiții a acestei activități, apreciez oportună încheierea unui contract de administrare, pe o perioadă de 10 ani, între municipiul Bistrița și Protopopiatul Ortodox Român în calitate de proprietar al imobilului situat în vecinătatea Căminului pentru persoane vârstnice, strada M.Kogălniceanu nr.23, unde se desfășoară activitatea Așezământului Religios "Sf. Vasile cel Mare" Bistrița.

Având în vedere prevederile art.792 și următoarele Cod Civil și prevederile art. 129 alin.7 lit."d" din O.U.G. nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, propun spre analiza și aprobarea Consiliului local al municipiului Bistrița, Proiectul de hotărâre privind preluarea în administrare de către Municipiul Bistrita a unui imobil aflat în proprietatea Protopopiatului Ortodox Român.

**PRIMAR  
IOAN TURC**





**DIRECȚIA ECONOMICĂ**

**DIRECȚIA JURIDICĂ, RESURSE UMANE, ACHIZIȚII PUBLICE**

Nr.115718 din 21.11.2023

## **R A P O R T**

privind preluarea în administrare de către Municipiul Bistrița a unui imobil aflat în proprietatea Protopopiatului Ortodox Român

În conformitate cu prevederile art. 129 alin.7 lit."d" din O.U.G. nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, consiliul local asigură, potrivit competenței sale și în condițiile legii, cadrul necesar pentru furnizarea serviciilor publice de interes local, inclusiv serviciile sociale pentru protecția copilului, a persoanelor cu handicap, a persoanelor vârstnice, a familiei și a altor persoane sau grupuri aflate în nevoie socială.

Potrivit prevederilor art. 129 alin.8 din același text legal, consiliul local sprijină, în condițiile legii, activitatea cultelor religioase.

Un aspect important al îngrijirii persoanelor vârstnice îl reprezintă consilierea spirituală a persoanelor cazate în Căminul Pentru Persoane Vârstnice Bistrița, structură care face parte din cadrul Direcției de Asistență Socială Bistrița.

În acest sens, prin grija Protopopiatului Ortodox Român Bistrița, persoanele vârstnice rezidente în cămin beneficiază de tot programul liturgic al Bisericii Ortodoxe Române (Sfânta și Dumnezeiasca Liturghie alături de cele 7 Sfinte Taine, Slujbe și Ierurgii, etc.), serviciul spiritual fiind asigurat zilnic persoanelor autonome și semidependente internate în Căminul pentru Persoane Vârstnice prin prezența preotului în incinta Așezământului Religios "Sf. Vasile cel Mare" Bistrița, situat în vecinătate sau, după caz, în incinta Căminului pentru persoane vârstnice.

Pentru desfășurarea în bune condiții a acestei activități, având în vedere prevederile art.792 și următoarele Cod Civil, propunem încheierea unui contract de administrare, pe o perioadă de 10 ani, între municipiul Bistrița și Protopopiatul Ortodox Român în calitate de proprietar al imobilului situat în vecinătatea Căminului pentru persoane vârstnice, strada M.Kogălniceanu nr.23, unde se desfășoară activitatea Așezământului Religios "Sf. Vasile cel Mare" Bistrița, prin care să se stabilească drepturile și obligațiile părților semnatare.

În concret, Protopopiatul Ortodox Român Bistrița, prin Așezământul Religios Sf. Vasile cel Mare va asigura consiliere spirituală pentru rezidenții din Căminul pentru Persoane Vârstnice, va preda administratorului imobilul susmenționat, va sprijini prin toate mijloacele de care dispune activitățile cu caracter spiritual religios organizate de Municipiul Bistrița, iar Municipiul Bistrița va prelua în administrare imobilul și va asigura finanțarea cheltuielilor cu

utilitățile pentru imobilul în care își desfășoară activitatea Așezământul Religios Sfântul Vasile cel Mare, pe baza documentelor justificative (facturile emise de deținătorii de utilități).

Părțile vor putea conveni, de comun acord, atât prelungirea termenului cât și orice alte modificări ale contractului, prin încheierea de acte adiționale.

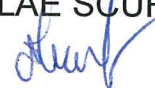
Municipiul Bistrița își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul dacă interesul public o impune.

În conformitate cu prevederile legale anterior menționate, constatăm că sunt îndeplinite condițiile legale pentru supunerea spre dezbatere și adoptare a Proiectului de hotărâre privind preluarea în administrare de către Municipiul Bistrița a unui imobil aflat în proprietatea Protopopiatului Ortodox Român.

ȘEF SERVICIU  
JURIDIC, EVIDENȚĂ DOCUMENTE  
CORALIA CORNELIA BULCU



DIRECTOR EXECUTIV  
DIRECȚIA ECONOMICĂ  
NICOLAE SCURTU



B.C./2ex.





**PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRIȚA**

Bistrița - 420040, Piața Centrală, nr. 6, Bistrița - Năsăud

E-mail: [primaria@municipiulbistrita.ro](mailto:primaria@municipiulbistrita.ro) <http://www.primariabistrita.ro>

Telefonul cetățeanului 0800-080033, Telefon 0263-223923/224706, Fax 0263-231046

Direcția de Asistență Socială Bistrița  
Nr. 15854 /30.10.2023

**NOTĂ DE FUNDAMENTARE**

privind preluarea în administrare de către Municipiul Bistrita a unui imobil aflat în proprietatea Protopopiatului Ortodox Român

În cadrul Direcției de asistență socială Bistrița funcționează Serviciul "Cămin pentru persoane vârstnice" cod serviciu social 8730 CR-V-I.

Acest serviciu social acordă asistență și protecție socială în sistem rezidențial persoanelor vârstnice din județul Bistrița-Năsăud.

Modul de organizare și funcționare a acestui serviciu social este reglementat de Legea nr.292/2011, cu modificările ulterioare, Legea nr.17/2000 privind asistența socială a persoanelor vârstnice, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și de alte acte normative secundare aplicabile domeniului.

Un aspect important al îngrijirii persoanelor vârstnice îl reprezintă consilierea spirituală a persoanelor cazate în Căminul Pentru Persoane Vârstnice Bistrița. În acest sens persoanele beneficiază de tot programul liturgic al Bisericii Ortodoxe Române (Sfânta și Dumnezeiasca Liturghie alături de cele 7 Sfinte Taine, Slujbe și Ierurgii).

Serviciul spiritual este asigurat zilnic persoanelor autonome și semidependente internate în Căminul pentru Persoane Vârstnice prin prezența preotului în incinta Așezământului Religios "Sf. Vasile cel Mare" Bistrița sau, după caz, în incinta Căminului pentru persoane vârstnice.

Prevederile H.G. nr. 1273/2005 pentru aprobarea Programului Național "Lăcașurile de cult — centre spirituale ale comunității" reglementează posibilitatea finanțării cheltuielilor cu utilitățile pentru imobilul în care își desfășoară activitatea Așezământul Religios Sfântul Vasile cel Mare, situat în str. M. Kogălniceanu, nr. 23.

Încheierea unui contract de administrare a imobilului situat în proximitatea Căminului pentru persoane vârstnice, între Municipiul Bistrita, Direcția de Asistență Socială Bistrița și Protopopiatul Ortodox Român Bistrița prin Așezământul Religios Sfântul Vasile cel Mare este determinată de necesitatea asigurării asistenței spirituale și religioase a persoanelor cazate în Căminul Pentru Persoane Vârstnice Bistrița.

**Director executiv,  
Dreptate Radu Ioan**

RD/MC/2ex





MITROPOLIA CLUJULUI, MARAMUREȘULUI ȘI SĂLAJULUI  
ARHIEPISCOPIA VADULUI, FELEACULUI ȘI CLUJULUI



PROTOPOPIATUL ORTODOX ROMÂN

**BISTRIȚA**

Nr. 283 / 12.10.2023



**Către,**

**Primăria Municipiului Bistrița**

**Direcția de Asistență Socială Bistrița**

Subsemnatul Alexandru Vidican protopop al Protopopiatului Ortodox Român Bistrița, prin Așezământul Religios "Sfântul Vasile cel Mare", str. M.Kogălniceanu nr.23, solicităm respectuos Onoratului Consiliu local, aprobarea din bugetul local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, finanțarea cheltuielilor cu utilitățile pentru imobilul în care își desfășoară activitatea Așezământul Religios "Sfântul Vasile cel Mare".

Vă asigurăm de buna noastră colaborare!

Cu deosebit respect,

Protopop,

Pr. Alexandru Vidican



Secretar,

Pr. Emanuel Vidican